

Conférence nationale virtuelle – 11-14 mai 2021

Initiative canadienne sur la  
prévention des  
homicides familiaux



# Considérations culturelles sur le traitement des contrevenants dans le domaine de la violence conjugale au Canada : Une étude exploratoire

Mary Aspinall, Doctorante, Université du Nouveau-Brunswick

Conférence de l'Initiative canadienne sur la prévention des homicides familiaux

Cette recherche a bénéficié du soutien du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Projet 895-2015-1025



Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Canada

12 mai 2021

# Analyse documentaire



- Les politiques d'arrestation obligatoire ont augmenté le nombre de contrevenants en matière de violence conjugale. Les programmes communautaires de lutte contre la violence conjugale sont devenus un mode de réponse fréquent dans ce domaine (Gondolf, 2002)
- Le modèle de Duluth constitue l'un des modes de traitement les plus courants en Amérique du Nord en matière de VC (Gondolf, 2002)
- Les taux de réussite des programmes sont médiocres, en raison de la sous-évaluation des autres besoins que peuvent avoir les populations minoritaires (Coulter et VandeWeerd, 2009 ; Gabora et coll., 2007)
- Les chercheurs suggèrent d'éviter d'essentialiser les participants et de prendre en compte les différences culturelles pour fournir un traitement plus individualisé et plus efficace (Gondolf, 2002 ; Jackson et al., 2003)

# Question de recherche

Initiative canadienne sur la  
prévention des homicides  
familiaux au sein de  
populations vulnérables



www.cdhpi.ca

Quels sont les défis ou les stratégies utiles dans l'administration actuelle des programmes de traitement de la violence conjugale avec des membres de divers groupes culturels au Canada ?



## 26 entretiens avec des informateurs clés

- Immigrant.e.s/réfugié.e.s, Autochtones

Thèmes de codage :	
<i>Défis</i>	<i>Stratégies utiles</i>
Abandon du programme	Partage des données démographiques du délinquant et du facilitateur
Manque d'approches adaptées à la culture	Reconnaissance des traumatismes et du stress personnels
Adversité envers le système judiciaire	Traitement axé sur la culture

## Abandon du programme

« ... ils n'ont pas particulièrement envie de participer à ces types de programmes PIPV, parce que les communautés sont parfois très petites et qu'ils pensent que d'autres personnes pourraient l'apprendre »  
(Participant.e 1)

## Adversité envers le système judiciaire

« Les immigrants ont peut-être eu des expériences difficiles avec la GRC; je n'ai pas l'impression que la GRC soit très bien formée pour faire face à des situations qu'elle ne comprend pas nécessairement, ou lorsqu'elle a de la difficulté à communiquer avec quelqu'un »

« Ils sont surreprésentés dans le système de justice pénale, ils sont surreprésentés dans les prisons, ils sont surreprésentés dans les bureaux de probation et de libération conditionnelle, ils se sentent ciblés »  
(Participant.e 2)

# Résultats – Défis (suite)



## Manque d'approches sensibles à la culture

« J'ai l'impression qu'il y a des gens qui passent à travers les mailles du filet parce qu'on ne peut pas leur offrir de l'aide dans leur langue » (Participant.e 18)

« Mais je pense que dès qu'un interprète intervient d'une façon ou d'une autre, l'expérience risque ne pas être aussi riche que si elle se déroulait dans la langue des participants. » (Participant.e 15)

« Je dois dire que notre programme est un programme très blanc, alors si on le regarde d'un point de vue colonial, il y a certaines questions auxquelles certains des gars peuvent ne pas s'identifier » (Participant.e 20)

# Résultats – Stratégies utiles

## **Données démographiques communes aux contrevenants et aux animateurs/superviseurs**

« Nous suivons tous une formation de sensibilisation, mais parfois, ils veulent simplement travailler avec une personne autochtone » (Participant.e 4)

« Avoir la capacité de servir ce client dans sa langue fait une énorme différence » (Participant.e 2)

## **Reconnaissance des traumatismes personnels et culturels**

« Alors pour eux, quand ils arrivent, ils sont traumatisés. Ils sont en état de choc à cause de ce qu'ils ont vécu dans leur pays » (Participant 19)

« C'est très intergénérationnel et c'est très, très lié aux aspects historiques de l'histoire sociale qui s'est déroulée. C'est comme un SSPT culturel » (Participant.e 8)

# Résultats – Stratégies utiles (suite)



## Traitement axé sur la culture

« Notre aînée est actuellement une femme qui s'assoit et passe en revue leur histoire. Ils parlent beaucoup et ils déterminent ce qui va constituer leur chemin de guérison » (Participant.e 7)

« Vous savez, on peut les référer vers d'autres organismes qui offrent des programmes similaires, mais qui ont plus de programmes avec une composante culturelle autochtone » (Participant.e 17)

« À part ça, on s'adresse beaucoup à l'extérieur, donc si quelqu'un vient du Vietnam, on trouve un organisme communautaire vietnamien qui peut l'aider » (Participant.e 6)

# Recherche doctorale en cours

Initiative canadienne sur la  
prévention des homicides  
familiaux au sein de  
populations vulnérables



www.cdhpi.ca

- Programmes de traitement de la VC recevant des participants envoyés par les tribunaux spécialisés dans la violence familiale
- De nombreux programmes sont conçus pour être « culturellement neutres »
- Les programmes sont modifiés pour fournir un traitement individuel lorsqu'il existe des obstacles
- Culture/langue, problèmes de sécurité dus à l'identité, femmes auteures de violence

## **MAIS...**

Les animateurs ont tenu à souligner que le soutien et l'encouragement par les pairs dans les traitements de groupe figurent parmi les éléments les plus bénéfiques des programmes d'intervention

# Conclusion

- Analyse des données secondaires – les questions de recherche doivent être établies à partir des données existantes.
  - La recherche en cours permet d'étayer les résultats
- Cohérence avec la documentation et les informations fournies par les informateurs canadiens
- La compréhension du contexte des participants est nécessaire à la réussite du programme
- Les approches uniformisées ne répondent pas aux besoins des populations minoritaires



Coulter, M., & VandeWeerd, C. (2009). Reducing domestic violence and other criminal recidivism: Effectiveness of a multilevel batterers intervention program. *Violence and Victims, 24* (2), 139-152

Gabora, N., Stewart, L., Lilley, K., & Allegri, N. (2007). A profile of female perpetrators of intimate partner violence: Implications for treatment. *Correctional Operations and Program – Correctional Service Canada*.

Gondolf, E. (2002). *Batterer intervention systems: Issues, outcomes and recommendations*. Thousand Oaks: Sage Publications

Jackson, S., Feder, L., Forde, D. R., Davis, R. C., Maxwell, C. D., & Taylor, B. G. (2003). Batterer intervention programs: Where do we go from here? *Office of Justice Programs – National Institute of Justice*.

Canadian Domestic Homicide  
Prevention Initiative



Initiative canadienne sur la  
prévention des  
homicides familiaux